

Translation practice

1. Relative and indefinite pronouns (Context : environment)

1. Which one of the scenes do you prefer?
2. Anyone can join our association.
3. Don't throw the wrapping paper just anywhere!
4. Don't just throw anything in the yellow bin! It's one (meant) for glass.
5. Everyone should worry about sustainable development.
6. They are going to build a nuclear power station in my region, which I find unacceptable.
7. She is a member of an association whose objective is to protect endangered animals.
8. Sweden is a country where the protection of the environment is taken seriously.
9. Water is a resource which we need every day.
10. I don't know anyone who goes to school by bike.
11. I am not going to throw anything on the floor.
12. They installed double-glazed windows, which allows to save on heating.
13. He knows the problems associated (Lier) with deforestation better than anyone.

2. Negatives (Context: leisure, media)

14. They are not going anywhere tonight.
15. They have neither bought nor rented movies.
16. There is nothing on TV.
17. I must charge my phone as it has no more battery.
18. I didn't watch anything yesterday.
19. I have absolutely no intention to watch a horror movie.
20. Nobody talks about this movie any more.
21. Nothing interests me.
22. We only buy DVDs.

3. Direct and Indirect object pronouns (no sepcific semantic context)

23. I have used it (masc.) recently.
24. They must go to her place because they want to talk to her.
25. They published them (fem.) two days ago.
26. She looked at me but didn't talk to me.
27. We do not want to ask them if they can do it.
28. We are waiting for their reply and we hope to see them soon.
29. They often give me some money.
30. She bought a book yesterday and she has already finished it reading it.
31. I tried to tell him that yesterday but he didn't listen to a single word.
32. They didn't like me (Fem.) because of my job.

6. The present participle (context » health)

33. Since she was very hungry, she ate an apple.
34. Since they find themselves fat, they are going to follow a diet.
35. She is healthier by not drinking alcohol.
36. Wanting to win the tournament at all costs they train every day.
37. I eat my breakfast while watching television.
38. I keep up-to-date thanks to the internet.
39. I want to improve my French by listening to the radio.

4. Relative pronouns (2)

40. The gallery in which we saw the sculpture is situated in Paris.
41. The director has thanked the people without whom the film could have not been done.
42. I am looking for the passage in the novel where the hero dies.
43. The painting you want to buy is very expensive.
44. I read the pages on which you wrote some comments.
45. The journalist asked questions which the actors could not answer.
46. I think that the woman next to whom I was sitting was Sophie Marceau.
47. The author to whom we talked won the Goncourt prize.
48. The actors with whom we worked are very serious.

1. Laquelle des scènes préférez-vous?
2. N'importe qui peut joindre notre association.
3. Ne jette pas les papiers d'emballage n'importe où.
4. Ne jette pas n'importe quoi dans la poubelle jaune! C'est celle pour le verre.
5. Tout le monde devrait se soucier du développement durable.
6. Ils vont construire une centrale nucléaire dans ma région, ce que je trouve inacceptable.
7. Elle est membre/fait partie d'une association dont le but est de protéger les animaux en danger.
8. La Suède est un pays où la protection de l'environnement est prise au sérieux.
9. L'eau est une ressource dont on a besoin tous les jours.
10. Je ne connais personne qui va à l'école en vélo.
11. Je ne vais rien jeter par terre.
12. Ils ont installé des fenêtres à double vitrage, ce qui permet de faire des économies de chauffage.
13. Il connaît les problèmes liés à la déforestation mieux que quiconque.
14. Ils ne vont nulle part ce soir.
15. Ils n'ont ni acheté ni loué des films.
16. Il n'y a rien à la télé.
17. Je dois charger mon téléphone car il n'a plus de batterie.
18. Je n'ai rien vu hier.
19. Je n'ai aucune intention de regarder un film d'horreur.
20. Plus personne ne parle de ce film.
21. Rien ne m'intéresse.
22. On n'achète que des DVDs
23. Je l'ai utilisé récemment.
24. Ils doivent aller chez elle car ils veulent lui parler.
25. Ils les ont publiées il y a deux jours.
26. Elle m'a regardé mais elle ne m'a pas parlé.
27. On ne veut pas leur demander s'ils peuvent le faire.
28. On attend sa réponse et on espère les voir bientôt.
29. Ils me donnent de l'argent souvent.
30. Elle a acheté un livre hier et elle a déjà fini de le lire.
31. J'ai essayé de lui dire cela hier mais il n'a pas écouté un seul mot.
32. Ils ne m'ont pas aimée en raison de mon boulot.
33. Ayant très faim, elle a mangé une pomme.
34. Se trouvant gros, ils vont suivre un régime.
35. Elle est plus saine en ne buvant pas d'alcool.
36. Voulant gagner à tout prix ils s'entraînent tous les jours.
37. Je prends le petit déjeuner en regardant la télé.
38. Je me tiens au courant grâce à internet.
39. Je veux améliorer mon français en écoutant la radio.
40. La galerie dans laquelle on a vu la sculpture se trouve à Paris.
41. Le réalisateur a remercié les personnes sans lesquelles le film n'aurait pu se faire.
42. Je cherche le passage dans lequel le héros meurt.
43. Le tableau que tu veux acheter est très cher.
44. J'ai lu les pages sur lesquelles tu as écrit tes commentaires.
45. Le journaliste a posé des questions auxquelles les acteurs ne pouvaient pas répondre.
46. Je pense que la femme à côté de laquelle j'étais assis était Sophie Marceau.
47. L'auteur à qui nous avons parlé a gagné le prix Goncourt.
48. Les acteurs avec qui on a parlé étaient très sérieux.